

- 1 [स्याद्] आच्छुरितकं ^a [हासः सोत्प्रासः]
 2 [स मनाक्] स्मितं ॥ ३४ ॥
 3 [मध्यमः स्याद्] विहसितं
 4 रोमाञ्चो ^b लोमहर्षणं ।
 5 क्रन्दितं रुदितं ^c क्रुष्टं
 6 जृम्भस् [तु त्रिषु] जृम्भणं ॥ ३५ ॥
 7 विप्रलम्भो ^d विसंवादो
 8 रिङ्गण ^e-स्वलने [समे] ।
 9 [स्यान्] निद्रा शयनं स्वापः ^f स्वप्नः संवेश [इत्यपि] ॥ ३६ ॥
 10 तन्द्री ^g प्रमीला
 11 भ्रुकुटिर् भ्रुकुटी भ्रूकुटिः ^h [स्त्रियः]
 12 अट्टष्टिः [स्याद् असौम्ये ऽक्षि]
 13 संसिद्धि-प्रकृती [त् इमे] ॥ ३७ ॥
 14 स्वरूपं ⁱ [च] स्वभावश्च [च] निसर्गश्च [चा-]

(1) Éclat de rire. — (2) Sourire. — (3) Rire. — (4) Horripilation. — (5) Pleurs, larmes. — (6) Baillement. — (7) Manquement de parole [action de tromper par une fausse assurance, ou de ne pas remplir une promesse]. — (8) Action de se traîner, de se rouler [action de marcher à quatre pattes comme les enfants, ou de tomber comme sur un terrain glissant, ou de s'écarter de son devoir, etc.] — (9) Sommeil, ou erreur occasionnée par le sommeil, songe. — (10) Lassitude. — (11) Froncement de sourcils. [Quelques-uns font cet article synonyme du suivant.] — (12) Regard de déplaisir. — (13, 14) État naturel.

^a Également अवच्छुरितं. — ^b Aussi रोमहर्षः, रोमविक्रिया, रोमोद्गमः, रोमोद्भेदः. — ^c Également क्रन्दनं et रोदनं. — ^d Aussi विप्रलापः. — ^e Aussi रिङ्गणं. — ^f Aussi सुषिः. — ^g Et तन्दिः ou तन्द्रा et तन्द्रीः; mais ce dernier mode d'inflexion est blâmé. — ^h Aussi भ्रुकुटिः, भ्रुकुटी, भ्रूकुटी et भृकुटी. — ⁱ Aussi रूपं.